

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 30326217                                                                                     |                                                                                                                                           |                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                            |                                                                                                                                          |                                                                                                                                            |                                                                                                                                 |                                                                                                                                                     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| DE                                                                                                                                                                       | EN                                                                                                                                        | FR                                                                                                                                                        | IT                                                                                                                                                      | NL                                                                                                                                               | ES                                                                                                                                                         | CZ                                                                                                                                       | HR                                                                                                                                         | SI                                                                                                                              | HU                                                                                                                                                  |
| Beachten Sie, dass Hygrometer im Laufe der Zeit an Genauigkeit verlieren können und möglicherweise ersetzt oder justiert werden müssen.                                  | Note that hygrometers can lose accuracy over time and may need to be replaced or adjusted.                                                | Veillez noter que les hygromètres peuvent perdre en précision avec le temps et devoir être remplacés ou ajustés.                                          | Tieni presente che gli igrometri possono perdere precisione nel tempo e potrebbe essere necessario sostituirli o regolarli.                             | Houd er rekening mee dat hygrometers na verloop van tijd hun nauwkeurigheid kunnen verliezen en mogelijk moeten worden vervangen of aangepast.   | Tenga en cuenta que los higrómetros pueden perder precisión con el tiempo y es posible que sea necesario reemplazarlos o ajustarlos.                       | Vezměte prosím na vědomí, že vlhkoměry mohou časem ztrácet přesnost a může být nutné je vyměnit nebo upravit.                            | Imajte na umu da higrometri mogu izgubiti točnost tijekom vremena i možda će ih trebati zamijeniti ili prilagoditi.                        | Upoštevajte, da lahko higrometri sčasoma izgubijo točnost in jih bo morda treba zamenjati ali prilagoditi.                      | Kérjük, vegye figyelembe, hogy a páratartalom-mérők idővel elveszíthetik a pontosságukat, és szükség lehet cserére vagy beállításra.                |
| Platzieren Sie das Hygrometer an einem repräsentativen Ort in Ihrem Raum, der nicht direkt von Wärmequellen oder Klimaanlage beeinflusst wird.                           | Place the hygrometer in a representative location in your room that is not directly affected by heat sources or air conditioning systems. | Placez l'hygromètre dans un endroit représentatif de votre pièce qui n'est pas directement influencé par les sources de chaleur ou la climatisation.      | Posiziona l'igrometro in un punto rappresentativo della stanza, non direttamente influenzato da fonti di calore o aria condizionata.                    | Plaats de hygrometer op een representatieve plek in uw kamer die niet direct wordt beïnvloed door warmtebronnen of airconditioning.              | Coloque el higrómetro en un lugar representativo de su habitación que no esté directamente influenciado por fuentes de calor o aire acondicionado.         | Umístěte vlhkoměr na reprezentativní místo ve vaší místnosti, které není přímo ovlivněno zdroji tepla nebo klimatizací.                  | Postavite higrometar na reprezentativno mjesto u vašoj sobi, na koje izravno ne utječu izvori topline ili klima uređaj.                    | Higrometer postavite na reprezentativno mesto v vaši sobi, na katero neposredno ne vplivajo viri toplote ali klimatska naprava. | Helyezze a páratartalom-mérőt olyan reprezentatív helyre a helyiségben, amelyet nem közvetlenül befolyásolnak a hőforrások vagy a légkondicionálás. |
| Vermeiden Sie es, das Hygrometer in der Nähe von Fenstern oder Türen zu platzieren, da dies zu falschen Messwerten führen kann.                                          | Avoid placing the hygrometer near windows or doors as this may cause incorrect readings.                                                  | Évitez de placer l'hygromètre près des fenêtres ou des portes car cela pourrait provoquer de fausses lectures.                                            | Evitare di posizionare l'igrometro vicino a finestra o porte poiché ciò potrebbe causare letture errate.                                                | Plaats de hygrometer niet in de buurt van ramen of deuren, omdat dit valse metingen kan veroorzaken.                                             | Evite colocar el higrómetro cerca de ventanas o puertas ya que esto puede provocar lecturas falsas.                                                        | Neumistujte vlhkoměr do blízkosti oken nebo dveří, protože to může způsobit falešné údaje.                                               | Izbjegavajte postavljanje higrometra blizu prozora ili vrata jer to može uzrokovati lažna očitanja.                                        | Izogibajte se postavljanju higrometra v bližino oken ali vrat, saj lahko to povzroči napačne odčitke.                           | Ne helyezze a páratartalom-mérőt ablakok vagy ajtók közelébe, mert ez téves értékeket eredményezhet.                                                |
| Seien Sie sich bewusst, dass Hygrometer empfindlich auf Feuchtigkeit reagieren und daher nicht wasserdicht sind. Schützen Sie das Gerät vor direktem Kontakt mit Wasser. | Be aware that hygrometers are sensitive to moisture and are therefore not waterproof. Protect the device from direct contact with water.  | Sachez que les hygromètres sont sensibles à l'humidité et ne sont donc pas étanches. Protégez l'appareil du contact direct avec l'eau.                    | Tieni presente che gli igrometri sono sensibili all'umidità e quindi non sono impermeabili. Proteggere il dispositivo dal contatto diretto con l'acqua. | Houd er rekening mee dat hygrometers gevoelig zijn voor vocht en dus niet waterdicht zijn. Bescherm het apparaat tegen direct contact met water. | Tenga en cuenta que los higrómetros son sensibles a la humedad y, por tanto, no son impermeables. Proteja el dispositivo del contacto directo con el agua. | Uvědomte si, že vlhkoměry jsou citlivé na vlhkost, a proto nejsou vodotěsné. Chraňte zařízení před přímým kontaktem s vodou.             | Imajte na umu da su higrometri osjetljivi na vlagu i stoga nisu vodootporni. Zaštitite uređaj od izravnog kontakta s vodom.                | Zavedajte se, da so higrometri občutljivi na vlogo in zato niso vodotesni. Napravo zaščitite pred neposrednim stikom z vodo.    | Ügyeljen arra, hogy a higrométerek érzékenyek a nedvességre, ezért nem vízállóak. Óvja a készüléket a vízzel való közvetlen érintkezéstől.          |
| Vermeiden Sie es, das Hygrometer in feuchten Umgebungen zu verwenden, in denen Kondensation auftreten kann.                                                              | Avoid using the hygrometer in humid environments where condensation may occur.                                                            | Évitez d'utiliser l'hygromètre dans des environnements humides où de la condensation peut se produire.                                                    | Evitare di utilizzare l'igrometro in ambienti umidi dove potrebbe formarsi condensa.                                                                    | Vermijd het gebruik van de hygrometer in vochtige omgevingen waar condensatie kan optreden.                                                      | Evite utilizar el higrómetro en ambientes húmedos donde pueda producirse condensación.                                                                     | Vyhňte se používání vlhkoměru ve vlhkém prostředí, kde může docházet ke kondenzaci.                                                      | Izbjegavajte korištenje higrometra u vlažnim okruženjima gdje može doći do kondenzacije.                                                   | Izogibajte se uporabi higrometra v vlažnem okolju, kjer lahko pride do kondenzacije.                                            | Kerülje a páratartalom-mérő használatát párás környezetben, ahol páralecsapódás léphet fel.                                                         |
| Lernen Sie, die Messwerte des Hygrometers richtig zu interpretieren, um das Raumklima angemessen zu kontrollieren und geeignete Maßnahmen zu ergreifen.                  | Learn to correctly interpret the hygrometer readings in order to adequately control the indoor climate and take appropriate measures.     | Apprenez à interpréter correctement les relevés de l'hygromètre afin de contrôler adéquatement le climat intérieur et de prendre les mesures appropriées. | Impara a interpretare correttamente le letture dell'igrometro per controllare adeguatamente il clima interno e adottare le misure appropriate.          | Leer de hygrometerwaarden correct te interpreteren om het binnenklimaat adequaat te beheersen en passende maatregelen te nemen.                  | Aprenda a interpretar correctamente las lecturas del higrómetro para controlar adecuadamente el clima interior y tomar las medidas adecuadas.              | Naučte se správně interpretovat naměřené hodnoty vlhkoměru, abyste mohli přiměřeně kontrolovat vnitřní klima a přijmout vhodná opatření. | Naučite ispravno protumačiti očitanja higrometra kako biste adekvatno kontrolirali unutarnju klimu i poduzeli odgovarajuće mjere.          | Naučite se pravilno razlagati odčitke higrometra, da boste ustrezno nadzorovali notranjo klimo in ustrezno ukrepali.            | Tanulja meg helyesen értelmezni a higrométer állásait a beltéri klíma megfelelő szabályozása érdekében, és tegye meg a megfelelő intézkedéseket.    |
| Beachten Sie, dass ein zu niedriger oder zu hoher Feuchtigkeitswert gesundheitliche Probleme oder Schäden an Möbeln und Strukturen verursachen kann.                     | Please note that humidity levels that are too low or too high can cause health problems or damage to furniture and structures.            | Sachez qu'un taux d'humidité trop faible ou trop élevé peut entraîner des problèmes de santé ou endommager les meubles et les structures.                 | Tieni presente che i livelli di umidità troppo bassi o troppo alti possono causare problemi di salute o danni a mobili e strutture.                     | Houd er rekening mee dat een te lage of te hoge luchtvochtigheid gezondheidsproblemen of schade aan meubels en constructies kan veroorzaken.     | Tenga en cuenta que los niveles de humedad demasiado bajos o demasiado altos pueden causar problemas de salud o daños a muebles y estructuras.             | Uvědomte si, že příliš nízká nebo příliš vysoká vlhkost může způsobit zdravotní problémy nebo poškození nábytku a konstrukcí.            | Budite svjesni da razina vlažnosti koje su preniske ili previsoke mogu uzrokovati zdravstvene probleme ili oštetiti namještaj i strukture. | Zavedajte se, da lahko prenizka ali previsoka vlažnost povzroči zdravstvene težave ali poškoduje pohištvo in strukture.         | Ügyeljen arra, hogy a túl alacsony vagy túl magas páratartalom egészségügyi problémákat, illetve a bútorok és szerkezetek károsodását okozhatja.    |

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Technotrade Import-Export GmbH  
Gewerbepark 10, 15745 Wildau  
product@technoline.eu

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 30326217                                                             |                                                                                                       |                                                                                                                                                 |                                                                                                                    |                                                                                                                             |                                                                                                                      |                                                                                                            |                                                                                                              |                                                                                                              |                                                                                                                         |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| DE                                                                                                                                               | EN                                                                                                    | FR                                                                                                                                              | IT                                                                                                                 | NL                                                                                                                          | ES                                                                                                                   | CZ                                                                                                         | HR                                                                                                           | SI                                                                                                           | HU                                                                                                                      |
| Verwenden Sie das Thermometer nur zur Messung von Raumtemperaturen. Es ist nicht für den Einsatz in Lebensmitteln oder Flüssigkeiten vorgesehen. | Use the thermometer only to measure room temperatures. It is not intended for use in food or liquids. | Utilisez le thermomètre uniquement pour mesurer la température ambiante. Il n'est pas destiné à être utilisé dans des aliments ou des liquides. | Utilizzare il termometro solo per misurare la temperatura ambiente. Non è destinato all'uso in alimenti o liquidi. | Gebruik de thermometer alleen om de kamertemperatuur te meten. Het is niet bedoeld voor gebruik in voedsel of vloeistoffen. | Utilice el termómetro sólo para medir la temperatura ambiente. No está diseñado para su uso en alimentos o líquidos. | Teploměr používejte pouze k měření pokojové teploty. Není určen pro použití v potravinách nebo tekutinách. | Koristite termometar samo za mjerenje sobne temperature. Nije namijenjen za upotrebu u hrani ili tekućinama. | Koristite termometar samo za mjerenje sobne temperature. Nije namijenjen za upotrebu u hrani ili tekućinama. | A hőmérőt csak szobahőmérséklet mérésére használja. Nem élelmiszerekhez vagy folyadékokhoz való felhasználásra szolgál. |
| Vermeiden Sie den Einsatz des Thermometers in feuchten oder nassen Umgebungen, da dies die Elektronik beschädigen könnte.                        | Avoid using the thermometer in damp or wet environments as this may damage the electronics.           | Évitez d'utiliser le thermomètre dans des environnements humides ou mouillés car cela pourrait endommager l'électronique.                       | Evitare di utilizzare il termometro in ambienti umidi o bagnati poiché ciò potrebbe danneggiare l'elettronica.     | Vermijd het gebruik van de thermometer in vochtige of natte omgevingen, omdat dit de elektronica kan beschadigen.           | Evite utilizar el termómetro en ambientes húmedos o mojados ya que esto podría dañar la electrónica.                 | Nepoužívejte teploměr ve vlhkém nebo mokrém prostředí, protože by mohlo dojít k poškození elektroniky.     | Izbjegavajte korištenje termometra u vlažnom ili mokrom okruženju jer to može oštetiti elektroniku.          | Izbjegavajte korištenje termometra u vlažnom ili mokrom okruženju jer to može oštetiti elektroniku.          | Ne használja a hőmérőt nedves vagy nedves környezetben, mert ez károsíthatja az elektronikát.                           |